REFIN
CERAMICHE

Cera
Unexpected softness

Cera

REFIN CERAMICHE

5NEXPECTED SOFTNESS

9 mm

120×120/48"×48" R Cerasilk
120×120/48"×48" R Matt-Pro
60×120/24"×48" R Cerasilk
60×120/24"×48" R Matt-Pro

8,5 mm

6×24/2$^{3/8"}$×9$^{7/16"}$

Concept 2

Research 16

Highlights 24

Scaglie 24
Finishings: Cerasilk 28
Finishings: Matt-Pro 30
Brick 32

Gallery 34

Features 42

The complete range 44

Gres porcellanato
Porcelain stoneware
'R¦S C§RAME ÆN VITRIÆE
Feinsteinzeug
Porseleingres
Gres porcelánico

$ISCOVER MORE

#OME IN UNA SINESTESIA
SI ANIMA E DIVENTA UN RACCONTO
multisensoriale, che nasce da un
SUGGESTIVO LEGAME CON LA MATERIA
organica. Gestualità arcaiche si
TRASFORMANO E SI EVOLVONO ATTRAVERSO
interpretazioni contemporanee,
SUGGERENDO INÆNITE POSSIBILITÀ
PER GLI AMBIENTI QUOTIDIANI.
Il processo di trasformazione
SI SUBLIMA COSª IN UNA PROPOSTA
ASSOLUTAMENTE INNOVATIVE
GENERA NUOVE EMOZIONI E TRACCIA
una dimensione senza tempo.

As in a synesthesia, the surface
comes alive and becomes
a multi-sensory narrative, arising
from an evocative connection
with organic matter. Archaic
gestures are transformed and
evolved through contemporary
interpretations, suggesting
endless possibilities for everyday
environments. The transformation
process is thus sublimated into
a totally innovative proposal that
generates new emotions and
traces a timeless dimension.

Un racconto multisensoriale
A multi-sensory tale

Telle une synesthésie,
la surface s'anime et se
transforme en un récit
multisensoriel issu d'un
lien suggestif avec la matière
organique. Des gestes
archaïques se transforment
et évoluent à travers
des interprétations
contemporaines, suggérant
UNE INÆNIT§ DE POSSIBILITÉS
pour les espaces quotidiens.
Le processus de
transformation est ainsi
sublimé dans une proposition
absolument innovante, qui
génère de nouvelles
émotions et dessine une
dimension intemporelle.

Sinnestäuschend wird die
/BERÇ¢CHE ZUM ,EBEN ER
weckt und bietet eine multisen-
sorische Erfahrung aus einer
evokativen Verbindung mit or-
GANISCHER 3TOÉICHKEIT !RCHAI-
SCHE 'ESTEN WER-DEN MIT ZEIT
genössischer Interpretation
umgewandelt und weiterentwi-
ckelt, um unendliche Möglich-
keiten für die Alltagsumgebun-
GEN ZU SCHAÅEN $ER
4RANSFORMATIONSPROZESS WIRD
so in einen absolut innovativen
6ORSCHLAG ºBERSETZT DER NEUE
%MOTIONEN ERZEUGT UND EINE
ZEITLOSE $IMENSION NACHZEICH-
net.

Het oppervlak komt tot
leven als in een synesthesie
EN PROÆLEERT ZICH
MULTIZINTUIGLIJK
getuigt van een suggestieve
verbondenheid met de
organische materie.
Archaïsche gebaren
ondergaan transformaties
EN ONTPOPPEN ZICH
hedendaagse interpretaties
DIE TALLOZE MOGELIJKHEDEN
bieden voor alledaagse
OMGEVINGEN $EZE
metamorfose vindt plaats
in een absoluut innovatief
concept dat nieuwe
emoties ontlokt en een
TIJDLOZE DIMENSIE CRE©ERT

Como en una sinestesia,
LA SUPERÆCIE COBRA VIDA
Y se convierte en un relato
EUSENSORIAL, que surge
de un interesante vínculo
con la materia orgánica.
Los gestos arcaicos se
transforman y evolucionan
a través de interpretaciones
contemporáneas, sugiriendo
INÆNITAS POSIBILIDADES PARA
los espacios del día a día.
El proceso de transformación
se sublima así en una
propuesta absolutamente
innovadora, que genera
NUEVAS EMOCIONES Y TRAZA
una dimensión atemporal.

5 N A S U P E R Æ C I E
dalla forte profondità che trasmette una sensazione totale di leggerezza.

A surface with strong depth that conveys a total feeling of lightness.

Une surface d'une profondeur incroyable qui transmet une sensation de grande légèreté.

% I N E / B E R Ç ¢ C H E
mit großer Tiefe, die ein Gefühl von Leichtigkeit vermittelt.

Een oppervlak met veel diepgang die 100% lichtheid uitstraalt.

5 N A S U P E R Æ C I E
con una fuerte profundidad que transmite una sensación total
D E L I G E R E Z A

Piccole crepe,
C A V I T ž E T R A C C E
D A N Z A N O L I E V I
su un fondo che alterna zone chiare e scure.

Small cracks, cavities and traces dance faintly on a plain tile that alternates between light and dark areas.

Petites crêtes, creux et autres traces évoluent avec légèreté sur un fond où alternent des
Z O N E S C L A I R E S E T
foncées.

Kleine Risse, Vertiefungen und
3 P U R E N T A N Z E N
schwach auf einem Hintergrund, der
Z W I S C H E N H E L L E N U N D
dunklen Bereichen wechselt.

Kleine barsten, holtes en sporen tegen een achtergrond van lichte en donkere gebieden.

Pequeñas grietas, cavidades y marcas
D A N Z A N L E V E M E N T E
sobre un fondo que
A L T E R N A Z O N A S C L A R A S Y
oscuras.

Ricchezza di dettagli e delicate sfumature
D O N A N O M O V I M E N T O
e naturalezza.

Rich details and delicate nuances give movement and naturalness.

Ingrandimento della collezione Cera con gli elementi che richiamano i dettagli di
U N A S U P E R Æ C I E
Close-up of the Cera collection with elements recalling the details of a waxed surface.
D I C E R A

Détail de la collection Cera avec les éléments qui rappellent les détails d'une surface cirée.

Erweiterung der Kollektion Cera mit Elementen, die an die Details einer gewachsten
/ B E R Ç ¢ C H E W I E D E R G E B E N
Aanvulling op de Cera collectie met elementen die doen denken aan de details van een gewast oppervlak op te pen.

Ampliación de la colección Cera con elementos que recuerdan los detalles
D E U N A S U P E R Æ C I E
encerada.

La richesse des détails et des nuances délicates apportent du mouvement et un aspect naturel.

Reiche Details und feine Nuancen sorgen für Elan und Natürlichkeit.

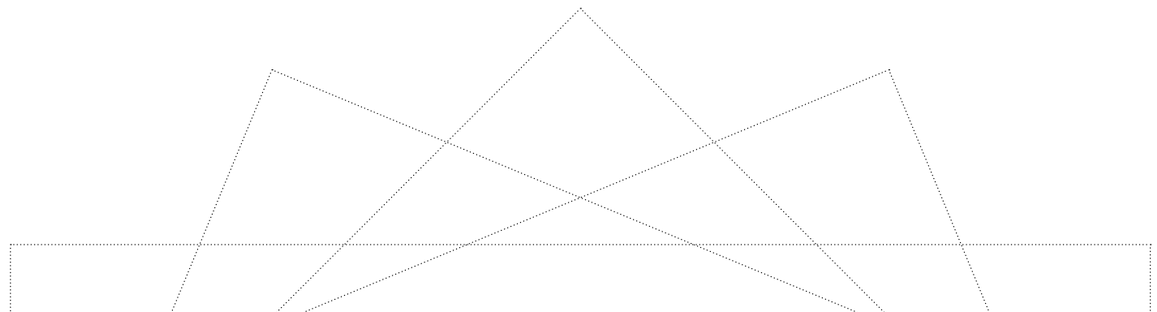
$ E R I J K E D E T A I L S
en subtiele
K L E U R N U A N C E S Z O R G E N
voor levendigheid
E N E E N N A T U U R L I J K E
uitstraling.

L A R I Q U E Z A D E
detalles y los delicados matices aportan movimiento y naturalidad.

Una collezione inaspettata, mai
STATICA ALLA VISTA MA PERFETTAMENTE
liscia al tatto, che trasmette una
sensazione totale di leggerezza
E NATURALEZZA !BBIAMO RICREATO
LA PLASTICITž DELLA CERA E LA PROFONDO
UNA SUPERÆCIE DALLA FORTE PROFONDITž
DOVE PICCOLE CREPE CAVITž E TRACCE
X DERIVATE DALLA COLATURA E DAL LA
SUCCESSIVA SOLIDIÆCAZIONE X
SEMBRANO DANZARE LIEVI SHUTUNI DONDO
che alterna zone chiare e scure.
,[EÅETTO COMPLESSIVO
tendenzialmente omogeneo
AVVICINANDOSI RIVELA LA PIOCHEZZA
dei dettagli e delle sfumature,
che donano particolarità
E MOVIMENTO AL MATERIALE

An unexpected collection, never
static to the eye but perfectly smooth
to the touch, conveying a complete
feeling of lightness and naturalness.
We recreated the plasticity of wax
by elaborating a deep surface,
where small cracks, cavities and
traces – derived from casting and
following hardening – seem to dance
lightly on a background that alternates
LIGHT AND DARK AREAS 4
tends to be homogeneous; as you
approach it reveals the richness
of the details and nuances, giving the
material distinctiveness and
movement.

5NA SUPERÆCIE IN
An unexpected surface



Sono tre le originali tonalità
POLVEROSE CHE CON I LORO METAFORICI
NOMI DEÆNISCONO UNO SPETTRO
cromatico completo: Luce è un
BIANCO LUMINOSO CHE ESPRIME
sensazioni di purezza; Fumo
¦ UN GRIGIO RAÈNATO CHE ESALTA
LA PROFONDITž DELLA GRAFICA
Incenso è una tonalità calda,
che si caratterizza per la forte
personalità. Tre anche i formati:
IL • ¦ AÈANCATO DAL •• CM A CONTEMPORA
dimensione contemporanea ideale
PER ENFATIZZARE LE QUALITž ESTETICHE
DEL MATERIALE A QUESTI ST HEGNEW •
IL NUOVO FORMATO • DA
RIVESTIMENTO

There are three original dusty shades,
which create a complete colour
spectrum through their metaphorical
names: Luce – light – is a luminous
white, expressing feelings of purity;
&UMO X SMOKE X IS A REA
enhancing the depth of the graphic
pattern; Incenso – Incense – is a warm
shade, characterised by a strong
PERSONALITY 4HERE ARE
THE • CM IS ÇANKED B
ideal for emphasising the material's
ALITž THE TIC QUALITIES TH
BY THE NEW • CM WALL

Tre sfumature originali
Three original shades

Incenso 120×120/48"×48" R Cerasilk

5NE COLLECTION INATTENDUE statique à la vue mais parfaitement lisse au toucher, qui transmet une sensation totale de légèreté et de naturel. Nous avons recréé la plasticité de la cire en élaborant une surface à la profondeur IMPORTANTE O· LES PETITES cavités et traces – dues au coulage puis ž LA SOLIDIÆCATION X SEMBLABLES légèreté sur un fond où se succèdent les ZONES CLAIRES ET FONC§ES d'ensemble est relativement homogène, et de près il révèle la richesse des détails et des nuances qui confèrent sa particularité et son mouvement au matériel.
Trois teintes originales poudreuses au nom métaphorique sont disponibles, et elles créent un spectre chromatique complet : Luce est un blanc lumineux, QUI EXPRIME DES SENSATIONS &UMO EST UN GRIS RAÈN§ PROFONDEUR DU GRAPHISME une teinte chaude, caractérisée par sa PERSONNALIT§ AËRM§E ,ES §GALEMENT AU NOMBRE DE cm accompagné de 120×120 cm, une taille contemporaine idéale pour souligner les qualités esthétiques du matériel, ainsi que le nouveau format 6×24 cm destiné au revêtement.

Die Kollektion sorgt für Überraschung und wirkt nie statisch, fühlt sich perfekt an und vermittelt ein Gefühl von Leichtigkeit und Natürlichkeit. Mit dieser TIEFEN /BERÇ¢CHE HABEN WIR DIE Formkraft des Wachses nachgebildet. Die kleinen Risse, Hohlräume und Spuren, die durch das Gussverfahren und die anschließende Verfestigung entstanden sind, bewegen sich harmonisch auf einem hell und dunkel schimmernden Untergrund. Der daraus entstehende Gesamtausdruck ist aus der Nähe eher homogen, enthüllt aber den Reichtum der Details und Nuancen, die dem Material Besonderheit und Bewegung verleihen.
Drei originelle staubige Farbtöne, die mit bildhaften Namen ein komplettes Farbspektrum bilden: Mit dem ausdrucksstarken Weißton Luce ein Gefühl DER LEICHTIGKEIT ZUM !USDRUCK &UMO VERSINNBILDLICHT DIE 4IEFE DER 'RAÆK $ER WARME &ARBTON ZEICHNET SICH DURCH EINE starke Persönlichkeit aus. Auch die verfügbaren Formate sind drei: 60×120 und 120×120, für die moderne !USDRUCKSKRAFT DER 3TOÉICHKEIT UND DAS neue Format 6×24 für Wandbeläge.

%EN VERRASSENDE COLLECTIE NOOIT STATISCH MAAR ONBEVEILIGD met een absoluut gevoel van lichtheid en NATUURLIJKHEID 7E HEBBEN DE VAN WAS GECRE©ERD MET MET VEEL DIEPTE WAAROP holtes en sporen - het resultaat van OPSMELTING EN STOLLING dansen op een achtergrond van AFWISSELEND HELDERE EN Het geheel neigt naar homogeniteit NAARMATE MEN NADERBIJ KOMT OMVAT EEN RIJKDOM AAN NUANCES DIE HET MATERIAAL en dynamiek verlenen.
Het assortiment telt drie originele STOÈGE TINTEN DIE DOOR metaforische namen een compleet kleurenspectrum vormen: Luce is LUMINEUS WIT EN STRAALT &UMO IS VERÆJND GRIJS EEN GRAÆSCHE DIMENSIE)NCENSO warme tint met een krachtige PERSOONLIJKHEID %R ZIJN DRIE • PLUS 8 EEN EIGENTIJDS formaat dat de esthetische kwaliteiten van het materiaal benadrukt en het nieuwe 6×24 wandtegelformaat.

La Colección Inesperada, Nunca Estática A La Vista, Pero Perfectamente Suave Al Tacto, Que Transmite Una Sensación Total De Ligereza Y Naturalidad. Hemos Recreado La Plasticidad De La Cera Trabajando Una SUPERFICIE DE GRAN PROFUNDIDAD DONDE pequeñas grietas, cavidades y huellas, resultado del vertido y posterior SOBRE UN FONDO CLARO Y suavemente sobre un fondo CONTRASTADO POR LOS CLAROSCUROS El efecto general tiende a ser homogéneo a media distancia, pero de cerca, REVELANDO UNA GRAN RIQUEZA DE DETALLES y matices, que dan singularidad y movimiento al material.
Son tres las tonalidades empolvadas originales que, con sus nombres ZUKUNFTSWEISENDEN Spektrum Luce es un blanco luminoso, que transmite DE PUREZA &UMO ES UN GRIS REÆNADO QUE SE CARACTERIZA POR UNA FUERTE personalidad. También son tres los formatos: al 60×120 y al 120×120 cm, la medida actual especialmente indicada para potenciar las cualidades estéticas del material, se suma el nuevo formato 6×24 cm para revestimientos.

Fumo 120×120/48"×48" R Cerasilk

Come nasce Cera: il nostro percorso / How Cera came to be: the story behind it

, A N A I S S A N C E D E # E R A
notre parcours

Die Entstehung von Cera:
unsere Entwicklung

Het verhaal achter Cera:
ons parcours

Cómo surge Cera:
nuestro camino

#OME DEGLI ALCHIMISTI
manipolato la materia
E ABBIAMO TRASFORMATO
essenza in un’opera originale:
la cera, sostanza familiare
e allo stesso tempo ancestrale,
GRAZIE A QUESTA INTERPRETAZIONE
SPERIMENTALE ACQUISTA
COSª UN CARATTERE INNOVATIVO.
!TTRAVERSO UN PROCESSO QUASI
MAGICO ABBIAMO DATO VITA
a un prodotto unico e prezioso,
che crea una sensazione
esperienziale a tutto tondo.

Like alchemists, we
the material and transformed
its essence into an original work:
wax, a familiar yet ancestral
substance, thus acquires an
innovative character through
this experimental interpretation.
We made a unique and precious
product that creates an all-round
experiential feeling, through an
almost magical process.

Comme des alchimistes, nous avons manipulé
la matière et transformé son essence en une
UVRE ORIGINALE LA CIRE SUBSTAN
en même temps ancestrale, acquiert grâce à
cette interprétation expérimentale un caractère
innovant. Grâce à un processus presque magique,
nous avons élaboré un produit unique et précieux,
qui crée une sensation expérimentale complète.

Wie Alchimisten haben wir das Material
MANIPULIERT UND SEINE %SSENZ IN E
Werk verwandelt: Wachs ist eine bekannte,
URALTE 3UBSTANZ DIE DURCH DIESE
Interpretation einen innovativen Charakter erhält.
-IT EINEM FAST MAGISCHEN 0ROZESS
EINZIGARTIGES UND KOSTBARES 0ROD
das umfassende Erlebnisse vermittelt.

Net als alchemisten hebben we de materie
GEMANIPULEERD EN HEBBEN WE ZIJN
OMGEZET IN EEN BIJZONDER PRODUC
EEN STOF DIE BEKEND EN TEGELIJKER
IS EN DIE DANKZIJ DEZE EXPERIMENT
EEN INNOVATIEF KARAKTER KRIJGT $
EEN BIJNA MAGISCH PROCES HEBBEN
en kostbaar product tot leven gebracht,
dat een compleet nieuwe sensatie oplevert.

Como buenos alquimistas, hemos sabido
manipular la materia, transformado su esencia
en una obra original: la cera, sustancia familiar
y al mismo tiempo ancestral, adquiere así un
carácter innovador gracias a esta interpretación
experimental. A través de un proceso casi mágico
hemos creado un producto único y precioso,
que propone una experiencia completa.

1

2

3

!LL[INTERNO DEL NOSTRO LABORATO
le scaglie di cera con molteplici esperimenti di
COLATURA ,A CERA LIQUIDA E
¦ STATA POI RAÅREDDATA IMMEDIATA
VARIE TECNICHE QUESTO SHOC
portato a una serie di rotture e crepature con
CONSEGUENTI SOLIDIÆCAZIONI IN TE
che hanno originato segni e sfumature disomogenei.
0ER CONTROLLARE PI· EÈCACEMENTE
POI INTERVENUTI PUNTUALMENTE SU
SUPERÆCIE PER RAGGIUNGERE L
RISULTATI DI QUESTE NUMEROSE P
IN UNA GRAÆCA CHE TRASMETTE IL
MANTENENDO LA TOTALE NATURALEZ
OTTENUTO UN MATERIALE ÇUIDO M
ALL[INTERNO DEL PEZZO CON UNA
MORBIDA E VELLUTATA RAÅORZATA
#ERASILK !NCHE 3CAGLIE ¦ L[ESITO
totalmente manuale: alla cera appena colata sono
infatti stati aggiunti frammenti di
CERA SOLIDA CHE AÅONDANO NEL MA
FERMANDOSI A LIVELLI DIVERSI CHE
IN MANIERA PI· O MENO SFOCATA ,
DIÅUSE DIALOGANO COL FONDO MO
GENERANDO UN INSIEME GRAÆCO SEMPRE NUOVO

4

5

6

In our laboratory, we have treated the wax chips with multiple casting
experiments (1,2) inside our laboratory. The liquid,
incandescent wax (3) was then immediately cooled
through various techniques (4); this thermal shock (5)
led to a series of breaks and cracks resulting into
subsequent solidifications at different times and in
different areas, producing uneven marks
In order to control the phases more effectively
and to intervene punctually on certain areas of the
surface in order to achieve the desired effects,
all these many tests were finally brought to a graphic
pattern that conveys a sense of depth while
maintaining the material richness we have thus obtained
with a completely artisanal approach: solid
wax fragments have been added to the freshly
poured wax, sinking into the liquid material and
stopping at different levels resulting in sharper
or softer, velvety visual characteristic reinforced
by the use of coloured pencils also.
The result is a completely handmade material
with a fascinating play of perceptions that interacts
with the background, generating a graphic
composition that is always unique and new.

Dans notre laboratoire, nous avons traité les copeaux de cire avec de
nombreuses expériences de coulure (1,2). La cire liquide et incandescente (3)
A ENSUITE §T§ IMM§DIATEMENT REFROIDIE AVEC PLUSIEURS
CE CHOC THERMIQUE A PROVOQU§ DES ÆSSURES
SOLIDIÆ§ES DANS DES TEMPS ET DES MODES DIÅ§RENTS
marques et des nuances non homogènes. Pour contrôler les diverses phases
DE MANI¦RE PLUS EÈCACE NOUS SOMMES ENSUITE
CERTAINES ZONES DE LA SURFACE AÆN D[APPORTER
des nombreux essais ont été introduits dans un graphisme qui transmet une
sensation de profondeur tout en restant très naturel. Nous avons ainsi obtenu
UN MAT§RIAU ÇUIDE TR¦S §QUILIBR§ SUR LA PI¦CE
AVEC UNE CARACT¦RISTIQUE VISUELLE
Scaglie est également le résultat d'une approche entièrement manuelle :
DES FRAGMENTS DE CIRE SOLIDE ONT §T§ AJOUT§S
UN JEU DE PERCEPTIONS FASCINANT QUI INTERAGIT
G§N§RANT UN ENSEMBLE GRAPHIQUE TOUJOURS UNIQUE

)N UNSEREM ABOR HABEN WIR DIE 7ACHSÇOCKEN
verschiedene Techniken abgekühlt (4): Dieser Wärmeschock (5) führte
ungleichmäßigen Spuren und Schattierungen führte. Um die Phasen
EINGEGRIÅEN UM DEN GEW¤NSCHTEN %ÅEKT ZU
VOLLKOMMENE ,ICHTDURCHL¤SSIGKEIT BEWAHRT
NATERIAL ERHALTEN, DAS IN DEN EINZELNEN
!NSATZES &ESTE 7ACHSST¤CKE WURDEN DER
VERSCHIEDENEN %BENEN WAS SCH¢RFERE ODER
$IESE 6ARIATION ERZEUGT EIN FASZINIERENDES
'ESAMTHEIT ERZEUGT DIE IMMER EINZIGARTIG

In ons laboratorium hebben we diverse gietexperimenten met wasschilfers
uitgevoerd (1,2). De vloeibare en gloeiende (3) was werd vervolgens direct
DOOR VERSCHILLENDE TECHNIEK
IN EEN GRAÆSCHE AFBEELDING DIE EEN GEVOEL VAN D
DIE EEN ZACHT EN ÇUWEELACHTIG KARAKTER HEEFT DA
WAARDOOR
WURDE DANN SOFORT DURCH
Dentro de nuestro laboratorio probamos diferentes métodos para fundir
INCLUSIVE
choque térmico (5) provocó una serie de roturas y grietas que llevaron a una
ESTOS
MATERIAL
LA PIEZA CON UNA CARACTER«STICA VISUAL SUAVE Y A
También es el resultado de un enfoque
ENDOSE
más difuminados.
DIFUMINADO GENERANDO UN CONJUNTO GR

.EL NOSTRO LABORATORIO
$EVELOPER e Tile Designer
COLLABORANO COSTANTEMENTE
PER SUPERARE I LIMITI REALIZZATIVI
DEL GRES PORCELLANATO PRODUCTO, tr
a essere non solo sperimentatori
MA ANCHE INNOVATORI LA LO SCOPO
DI ELABORARE PROPOSTE CHE
ABBIANO CONTENUTI DAVVERO INEDITI.
Questa sorprendente collezione,
CHE PRENDE AVVIO DALL'ESPLORAZIONE
delle potenzialità di un elemento
mai indagato prima, racconta
LA CAPACITž CREATIVA DI 2EÆN
e testimonia l'impegno continuo
sulla ricerca pura.

Inside our laboratory, the Tile
Developers and the Tile Designers
are constantly working together
to overcome the limits of porcelain
stoneware production, trying
to be not only experimenters
but also innovators, to come
up with proposals that have
truly unprecedented content.
This surprising collection starts
with the exploration of the potential
of a never-before-investigated
element, tells of the creative
CAPACITY OF 2EÆN AND TESTIÆES
to its ongoing commitment
to pure research.

Dans notre laboratoire, les Tile Developers et les
Tile Designers collaborent en permanence pour
aller au-delà des limites de réalisation du grès cérame,
non seulement en faisant des expériences mais
également en essayant de créer des innovations
AÆN D[§LABORER DES PROPOSITIONS
contenus totalement inédits. Cette collection
surprenante, fruit de l'exploration du potentiel
D[UN §L§MENT QUI N[AVAIT ENCORE JAMAIS
véritablement étudié, raconte la capacité créative
DE 2EÆN ET T§MOIGNE DE SON ENGAGEMENT CONTINU
dans la recherche pure.

In unserem Labor arbeiten die Fliesenentwickler und
&LIESENDESIGNER ST¢NDIG DARAN
DES &EINSTEINZEUGS ZU ºBERWINDEN
experimentieren, sondern auch innovativ sein wollen,
um Vorschläge mit wirklich noch nie dagewesenen
)NHALTEN ZU ENTWICKELN $IESE ºBERRASCHENDE
DIE MIT DER %RKUNDUNG DES 0OTENZIALS
ZUVOR UNTERSUCHTEN %LEMENTS BEGINNT
'ESCHICHTE DER KREATIVEN &¢HIGKEIT VON 2EÆN UND
ZEUGT VON SEINEM ST¢NDIGEN %NGAGEMENT
reine Forschung.

In ons laboratorium werken de Tile Developers en
DE 4ILE $ESIGNERS CONTINU SAMEN OM DE GRENZEN
van de productie van gres porcellanato te verleggen,
door te proberen niet alleen te experimenteren maar
OOK TE INNOVEREN EN OM ZO MET VOORSTELLEN TE KO
DIE VÅRAKTIJDE $ONGE©VENAARD ZIJN $EZE VERRASSEN
COLLECTIE DIE BEGINT BIJ DE VERKENNING VAN DE
MOGELIJKHEDEN VAN EEN ELEMENT WAARMEE NOOIT
EERDER IS $TE©XPERIMENTEERD VERTELT HET VERHAA
VAN HET CREATIEVE VERMOGEN VAN 2EÆN EN GETUIGT
VAN DE VOORTDURENDE ONDERZOEKSINSPANNINGEN

En nuestro laboratorio, los Tile Developer y los Tile
Designer colaboran constantemente para superar
los límites de fabricación del gres porcelánico,
Diferentes no son solo experimentadores sino
TAMBI§N INNOVADORES CON EL OBJETIVO DE DESARROL
propuestas que presenten contenidos realmente
nuevos. Esta sorprendente colección, que parte
de la exploración del potencial de un elemento
que nunca antes se había investigado,
CEL VOCA 2EÆN UNO CREATIVA DE 2EÆN Y ATESTIGUA SU
compromiso continuo con la investigación más pura.

, A GRAÆCA 3CAGLIE DISPONIBILE
nei formati 60×120 e 120×120
E IN ENTRAMBE LE ÆNITURE #ERASILK
e Matt-Pro, risulta ideale sia per
LA POSA A PAVIMENTO Che
RIVESTIMENTO PARETE
frammenti di cera nelle tonalità
&UMO)NCENSO O NELLA
Multicolor si propagano sul
fondo Luce, conferendo al
prodotto un senso di complessità
e un'immagine delicatamente ritmata.

The Scaglie graphic, available in
SIZES X AND X AN
BOTH #ERASILK AND -ATT
IS PERFECT FOR BOTH ÇO
covering small fragments of wax in
shades of Fumo, Incenso, or in the
Multicolore variant spread across the
Luce background, giving the product
renewed three-dimensionality and
a delicately rhythmic image.

)L DINAMISMO DELLA G
The dynamism of the Scaglie graphic

Le graphique Scaglie, disponible en tailles 60×120 et 120×120 et dans les ÆNITIONS #ERASILK ET pour le revêtement de sol et les murs. De petits fragments de cire dans des nuances de Fumo, Incenso, ou dans la variante Multicolore se répandent sur le fond Luce, donnant au produit une tridimensionnalité renouvelée et une image délicatement rythmée.

Das Scaglie-Design, erhältlich in den Größen 60×120 und 120×120 und in den Ausführungen #ERASILK und Matt-Pro, eignet sich perfekt für Bodenbeläge und Wandverkleidungen. Kleine Wachsfragmente in den Farbtönen Fumo, Incenso oder in der Multicolore-Variante verbreiten sich über den Luce Hintergrund und verleihen dem Produkt eine erneuerte Dreidimensionalität und ein sanft rhythmisiertes Bild.

(ET 3CAGLIE ONTWERP VERKRIJGBAAR
in maten 60×120 en 120×120 en in
de afwerkingen Cerasilk en Matt-Pro,
IS PERFECT VOOR ZOWEL
wandbekleding. Kleine fragmenten
was in de tinten Fumo, Incenso,
of in de Multicolor variant verspreiden
ZICH OVER DE ,UCE ACHTERGROND,
waardoor het product een vernieuwde
driedimensionaliteit en een subtiel
RITMISCH BEELD KRIJGT

El diseño Scaglie, disponible en tamaños 60×120 y 120×120 y en acabados Cerasilk y Matt-Pro, es perfecto para revestir suelo como para revestir paredes. Pequeños fragmentos de cera en tonos Fumo, Incenso, o en la variante Multicolore se dispersan sobre el fondo Luce, otorgando al producto una tridimensionalidad renovada y una imagen delicadamente rítmica.

Scaglie Incenso 120×120/48"×48" R Cerasilk